

ESCUELA PRIMARIA REDWOOD

Oficina del distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados del Pre K (preescolar) al 6°
Juliana Dekal, Directora 2005-06
Darin Brawley, Director 2004-05
8570 Redwood Avenue - Fontana, CA 92335
(909) 357-5740 - FAX (909) 357-5749

INFORME DE RESULTADOS ACADÉMICOS 2004-05

Junta de administradores

Gus Hawthorn, Presidente de la junta
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria
Laura Abernathy-Mancha, Secretaria suplente
Kathleen Binks, Miembro
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente

Richard A. Stedry, Ed.D.
Vice-Superintendente
División de servicios comerciales

Cali L. Olsen-Binks
Vice-Superintendente
División de apoyo escolar

Yolanda Mendoza
Superintendente asociada
División de recursos humanos

Gail M. Grant, Ed.D.
Superintendente asociada
División de apoyo estudiantil

Índice

Mensaje de la directora
Objetivos del distrito
Participación de los padres
Perfil de la escuela
Rendimiento académico
Instalaciones escolares y seguridad
Entorno escolar
Plan de estudios y docencia
Equipo profesional
Gastos del distrito

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento de Educación de California y del distrito escolar unificado de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos del SARC estatales y federales, utilizando los datos más actuales disponibles. Los datos sobre las instalaciones escolares y los materiales pedagógicos son de mayo de 2005.

Mensaje de la directora

Como directora, me enorgullezco de los logros alcanzados por la escuela primaria Redwood durante los últimos dos años. Este informe anual de resultados académicos detalla los hechos que hay detrás de estos logros.

El informe se emite de acuerdo con lo dispuesto en la proposición 98 del acta federal "No Child Left Behind", que estipula que todas las escuelas de todos los distritos del Estado de California deben emitir uno. De acuerdo con la legislación vigente, nos sentimos orgullosos de reflejar en este informe los logros obtenidos durante el pasado año escolar, así como de identificar las metas y objetivos para el futuro.

La escuela primaria Redwood prepara a los alumnos para alcanzar el éxito tanto en la escuela, como en su futuro puesto de trabajo. Todo el personal, los estudiantes, los padres y los miembros de la comunidad trabajan juntos para ayudar a los estudiantes a aprender y a crecer, y contribuyen a su desarrollo social y a su realización personal. Nos alegramos del compañerismo que existe entre los estudiantes, los padres, los miembros de la comunidad y nuestro personal. Gracias por ayudar a la escuela primaria Redwood a mantener un alto nivel de excelencia académica que esperamos prevalezca durante los años venideros.

Participación de los padres

En la escuela primaria Redwood creemos que la colaboración entre la escuela, la familia y la comunidad es esencial para el éxito académico de los estudiantes en la escuela. Como Nuevo miembro de la Red nacional de escuelas colaboradoras de la Universidad Johns Hopkins, la escuela primaria Redwood se guía por el enfoque de la red para desarrollar programas integrales que fomenten la participación de los padres y la familia

en la comunidad escolar. Se anima a los padres a que participen en la comunidad educativa de la escuela primaria Redwood trabajando como voluntarios, asistiendo a los eventos escolares y/o compartiendo el proceso de toma de decisiones. Los profesores invitan a que los padres ayuden en el aula, en la oficina de la escuela y en el Centro de padres. Los eventos tales como la Noche de vuelta a la escuela, Día de campo, Recepción escolar y los Días del orgullo escolar proporcionan oportunidades para que los padres interactúen con el personal de la escuela mientras apoyan los programas académicos de sus hijos. Las tutorías de inglés centradas en la comunidad están disponibles para los padres que quieran aprender el inglés y en esta manera apoyar de forma efectiva a sus hijos en el hogar. El programa de seis semanas de educación para padres "Bright Star" les enseña a ayudar a sus hijos en casa a desarrollar sus habilidades en lengua y literatura. El Consejo escolar, la asociación de padres y profesores, el Consejo asesor para el aprendizaje de la lengua inglesa y el Consejo asesor del Superintendente proporcionan oportunidades a los padres para estar informados de primera mano sobre los programas educativos de la escuela y su planificación financiera.

Todas las comunicaciones entre la escuela y los hogares se realizan tanto en inglés como en español. El boletín de la escuela se envía a las casas trimestralmente e incluye importante información sobre las actividades y eventos de la escuela. "ConnectEd" es un sistema de mensajería telefónica a través de Internet que envía mensajes personalizados directamente del personal de la escuela a los hogares de los estudiantes. Los informes sobre el progreso de los alumnos y los boletines de notas se emiten cada trimestre. En ciertas ocasiones, también se envían circulares a los padres para recordarles determinadas actividades escolares y eventos importantes. En o cerca del julio del 2006 tenemos previsto instalar

Objetivos del distrito

FORMACIÓN PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada alumno recibe un programa de estudios integral y acorde con los estándares de contenido del Estado de California que aumenta el rendimiento de los estudiantes y su asistencia a las clases.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y EN BUENAS CONDICIONES DE MANTENIMIENTO Cada alumno podrá disfrutar de una escuela limpia, ordenada y correctamente equipada que estará organizada para cumplir su propósito educativo, y que será un lugar en el que cada estudiante será bienvenido, respetado y valioso.

PERSONAL DE CALIDAD OFRECIENDO UN SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante podrá disfrutar de una educación de calidad impartida por personal cualificado que recibirá una formación continua sobre estrategias pedagógicas, programas de apoyo y actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN Cada estudiante recibirá apoyo y mejorará sus relaciones sociales mediante la comunicación abierta entre estudiantes, padres, colegas y comunidad. La idea es crear una asociación entre los mencionados actores sociales.

ADQUISICIÓN Y UBICACIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LOS OBJETIVOS MENCIONADOS Cada estudiante recibirá apoyo a través de la ubicación estratégica de todos los recursos mediante la continua revisión, actualización y total implementación de todos los planes del distrito.

un nuevo tablón de anuncios electrónico (comprado por la asociación de padres y profesores) que se empleará para avisos especiales y para recordar los eventos del centro. Los padres que deseen recibir más información o que deseen colaborar con la comunidad escolar podrán ponerse en contacto con el gestor del programa del centro llamando al (909) 357-5740.

Perfil de la escuela

La escuela primaria Redwood es una escuela anual de múltiples vías que cuenta con 756 alumnos matriculados entre los grados Pre K y 6°. Un programa estatal de preescolar está disponible en el campus y abierto a los alumnos de entre 3 y 4 años; el programa preescolar ofrece un programa de estudios basado en los niños y centrado en su crecimiento físico, cognitivo y socio-emocional. Para el ciclo API (índice de rendimiento académico) del curso 2004-05, la escuela primaria Redwood experimentó un notable aumento en su puntuación de crecimiento API, pasando de los 616 puntos alcanzados durante el ciclo 2003-04, a los 743 obtenidos durante el ciclo 2004-05. El éxito de la escuela se debe a la intensa dedicación de profesores, padres y de la comunidad. La escuela primaria Redwood utiliza estrategias y programas innovadores para motivar a los estudiantes, a los padres y a su personal a realizar esfuerzos para mejorar el rendimiento estudiantil más allá de los estándares establecidos por el Estado.

Rendimiento académico

Como parte del programa para la calidad de la educación de la escuela primaria Redwood, se emplean múltiples formas para medir el rendimiento académico de los estudiantes. Estas medidas se usan para controlar el progreso real de los estudiantes, así como para evaluar la efectividad del programa educativo.

Evaluación de los objetivos del distrito

En el año escolar 2004-05, las evaluaciones a los alumnos entre los grados Pre K y 5° de lengua y literatura del distrito se realizaron cinco veces a lo largo de todo el año y las de matemáticas, tres. Las pruebas estaban basadas en el programa de estudios de los alumnos, fueron desarrolladas por el distrito y respondían a los estándares de contenido temático del Estado de California. Empleando los resultados de las evaluaciones del distrito, los resultados de las evaluaciones estatales y los resultados de los grados de los estudiantes, el distrito escolar unificado de Fontana creó una matriz de medidas múltiples. Dicha matriz se empleó para evaluar el progreso global de los estudiantes y para identificar a los estudiantes en riesgo de no alcanzar el nivel fijado para los estándares de su grado. El distrito escolar unificado de Fontana y la escuela primaria Redwood proporcionan programas de intervención para aquellos estudiantes, identificados mediante la matriz, cuyo rendimiento es inferior o en el nivel básico de lo requerido por los estándares de su grado.

Prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California

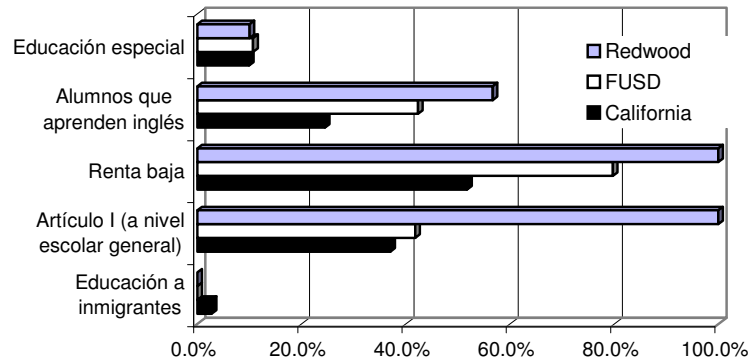
Las leyes estatales exigen a las escuelas que impartan la prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California (CELDT) a los estudiantes comprendidos entre los grados K y 12° cuya lengua nativa no sea dicho idioma. La prueba identifica a los nuevos estudiantes como alumnos que aprenden inglés (EL), controla sus progresos en el aprendizaje de dicha lengua y ayuda a determinar si han alcanzado la excelencia académica que se les requiere en este campo.

Evaluaciones normalizadas estatales

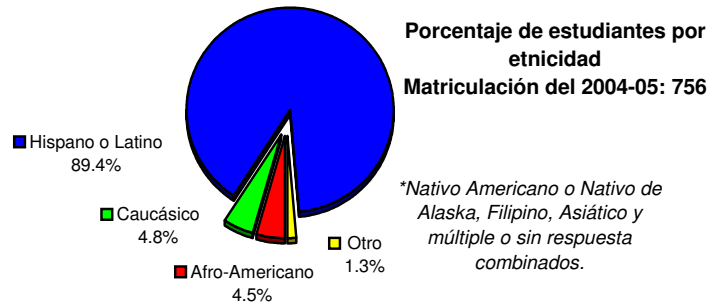
Cada año todos los estudiantes de la escuela primaria Redwood participan en las evaluaciones STAR del Estado de California. El programa STAR (programa de evaluaciones e informes normalizados) obligatorio está compuesto de una serie de pruebas que evalúan la excelencia académica del alumno en materias clave y compara sus resultados con los de otros estudiantes del Estado que realizan las mismas pruebas. El STAR está compuesto por la prueba del Estado de California para medir el rendimiento académico (CAT/6), por las pruebas de los estándares de California (CST), por la prueba de evaluación del español en educación básica/2 (SABE/2) y por la prueba de evaluación alternativa para estudiantes con discapacidad del Estado de California (CAPA).

El CAT/6 mide los logros obtenidos por el alumno mediante comparación; el CST ayuda a determinar el nivel individual

% de estudiantes matriculados por programa
2004-05



Fuente: Matriculación en las pruebas STAR



Evaluaciones del distrito Percentage of Students Scoring at Proficient and Advanced Levels							
2002-03							
Grado	K	1	2	3	4	5	6
Lectura	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
Matemáticas	86%	57%	71%	44%	32%	35%	N/A
Redacción	N/A	39%	49%	38%	17%	24%	N/A
2003-04							
Grado	K	1	2	3	4	5	6
Lectura	84%	42%	9%	12%	4%	15%	39%
Matemáticas	87%	75%	52%	44%	28%	26%	20%
Redacción	N/A	46%	38%	48%	30%	42%	84%
2004-05							
Grado	K	1	2	3	4	5	6
Lectura	70%	40%	52%	10%	25%	34%	37%
Matemáticas	88%	71%	88%	57%	50%	43%	50%
Redacción	N/A	45%	52%	33%	29%	31%	80%

Resultados de los exámenes CAT/6 Todos los estudiantes									
Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior									
	Redwood			FUSD			California		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Lectura	20	21	13	29	29	27	43	43	41
Matemáticas	32	34	42	38	39	41	50	51	52

Solamente estudiantes del tercer y del séptimo grado participaron en la administración de los exámenes CAT/6 del 2004-05.

Resultados de los exámenes CAT/6 Subgrupos étnicos numéricamente significativos							
Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior							
2004-05							
Redwood							
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
	Lectura	*				13	
Matemáticas	*				42		*

*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.

Resultados de los exámenes CAT/6
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior
2004-05

	Redwood							
	Chicos		Chicas		Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
Lectura	11	15	12	13	5			
Matemáticas	42	42	37	43	15			

de excelencia académica exigido por el Estado. El CAPA está destinado a estudiantes cuyo grado de discapacidad les impide realizar el CST y el CAT/6. Para más información sobre el programa STAR, por favor, visite la página web <http://star.cde.ca.gov/>.

CAT/6

La prueba CAT/6 es una prueba de referencia basada en una serie de normas estandarizadas que se emplea para comparar los resultados de un alumno o de un grupo de alumnos con los que obtiene un grupo representativo de alumnos del mismo grado a nivel nacional. Todos los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 3º y 7º participan en las pruebas cada primavera, y son examinados de lectura, ortografía y matemáticas. Las tablas CAT/6 incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado o superado el percentil 50. En las categorías que aparecen en blanco en las siguientes tablas, o bien ningún estudiante alcanzó los criterios de su subgrupo, o bien menos de 10 estudiantes se presentaron al examen de su subgrupo, por lo que los resultados no se emiten para preservar la confidencialidad. Detalles adicionales tales como los resultados del nivel del grado pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Pruebas de los estándares de California (CST)

Las pruebas de los estándares de California evalúan el rendimiento del estudiante en la adquisición de los estándares de contenido temático adoptados por la Junta estatal de educación. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de excelencia académica que ha alcanzado el alumno sobre el contenido temático de las materias a examen. El objetivo estatal para cada estudiante es alcanzar el nivel "avanzado" o "muy competente". Todos los distritos escolares del Estado de California deben anunciar sus resultados en las CST en comparación con la media del Estado.

Las tablas del CST incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado los niveles "avanzado" y "muy competente". Los resultados se muestran solo para los subgrupos en los que 10 o más estudiantes hayan realizado el examen. Los resultados detallados por nivel del grado para cada grupo de estudiantes pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Condición física

Cada año, en primavera, el Estado exige a la escuela primaria Redwood que realice un examen de aptitud física a todos los estudiantes del grado 5º. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas pertenecientes a seis áreas principales de esta materia. Los estudiantes que lleguen o superen los estándares marcados para las seis áreas se considerarán físicamente aptos o dentro de "la zona de aptitud física saludable".

La tabla lateral muestra el porcentaje de estudiantes que se encuentra dentro de dicha zona y aparece comparada con los resultados de otros estudiantes del distrito, del Estado y de su mismo grado que también realizaron el examen.

Índice de rendimiento académico

El Estado de California emplea los resultados de las pruebas STAR para calcular el índice de rendimiento académico estatal (API) que se emplea para medir el rendimiento y el progreso de las escuelas, para fijar las metas de crecimiento académico y para controlar el progreso del centro a lo largo del tiempo. El API es un índice numérico comprendido entre 200 y 1000 que mide el rendimiento de los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 2º y 11º. Un puntuación de 800 en el API es el objetivo de rendimiento señalado por el Estado que todas las escuelas deben alcanzar. Se valoran los resultados de las pruebas y se aplica una fórmula para determinar el API.

Objetivos de crecimiento: para las escuelas con un API inferior a 800, el Estado exige que dichos centros ganen un 5% de la diferencia entre su API actual y 800. Los objetivos de crecimiento no sólo se aplican a nivel escolar general, sino también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Todos los estudiantes
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"

	Redwood			FUSD			California			
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	
	Inglés-Lengua y Literatura	16	12	35	18	20	25	35	36	40
Matemáticas		31	26	56	24	23	26	35	34	38
Ciencias			7	18	11	9	11	27	25	27
Historia					15	16	18	28	29	32

Solamente los alumnos de los grados 5, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Subgrupos étnicos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

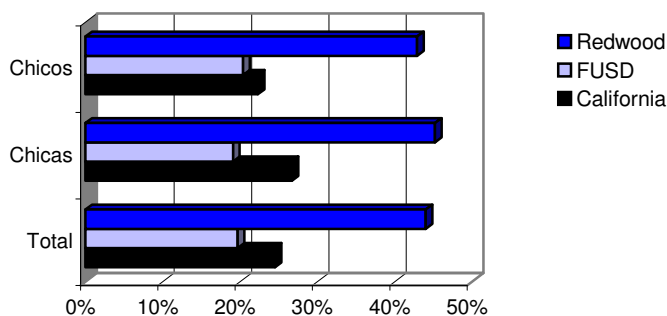
	Redwood								
	Afro-Americano	Nativo Americano o		Asiático	Filipino	Hispano o		Isleño del Pacífico	Caucásico
		Nativo de Alaska				Latino	Pacífico		
Inglés-Lengua y Literatura	25	*	*			36		39	
Matemáticas	31	*	*			56		62	
Ciencias			*			17		*	
Historia									

**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en el examen, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

	Redwood							
	Chicos		Chicas		Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
Inglés-Lengua y Literatura	27	43	25	35	12			
Matemáticas	55	56	47	56	27			
Ciencias	14	21	2	18	*			
Historia								

Resultados del examen de aptitud física
Porcentaje de alumnos en la "Zona de aptitud física saludable"
2004-05



que hayan alcanzado o superado un API de 800 deben mantener sus puntuaciones.

Calificación a nivel estatal: todas las escuelas del Estado de California están divididas en categorías dependiendo del grupo al que pertenecen (primarias, secundarias, preparatorias) y se califican mediante una escala del 1 al 10, siendo 10 la puntuación más alta.

Calificación de escuelas similares: el rendimiento de una escuela también se compara con el rendimiento de otras escuelas similares del mismo Estado en base a las características demográficas y se califica con una escala del 1 al 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Progreso anual adecuado (AYP)

El Acta "No Child Left Behind" es una ley federal que ordena que todos los estudiantes, incluyendo aquellos económicamente desfavorecidos, pertenecientes a grupos raciales o étnicos minoritarios, discapacitados o con un dominio limitado de la lengua inglesa, deben haber alcanzado para el año 2014 los estándares de excelencia académica fijados por el Estado para matemáticas, lengua inglesa, lengua y literatura. Las escuelas deben lograr el índice de AYP para alcanzar dicha meta. El AYP exige que cada año se cumplan ciertos requisitos.

- Cada escuela y subgrupo deben lograr los niveles de excelencia académica designados; el 24,4% de los estudiantes de primaria y secundaria debe alcanzar el nivel "muy avanzado" en lengua y literatura y el 26,5% debe alcanzarlo en matemáticas.

- Al menos el 95% de los estudiantes debe examinarse de las pruebas de los estándares estatales.

- Las escuelas deben mostrar mejoras en su índice de rendimiento académico (API) alcanzando una puntuación de 590 u obteniendo 1 punto más de crecimiento.

- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 82,9% o mostrar un aumento de 0,2% en dicha tasa de graduación durante un periodo de dos años.

La tabla de AYP incluida en este informe ilustra los subgrupos específicos de estudiantes, a los que nos referimos como "subgrupos numéricamente significativos", que cumplieron, o no, los criterios del AYP. Estos subgrupos están compuestos de (1) al menos 100 estudiantes con puntuaciones válidas en sus pruebas o (2) al menos 50 puntuaciones válidas que comprendan al menos el 15% de las puntuaciones válidas de las pruebas. Un "Sí" en la tabla significa que el subgrupo alcanzó o superó los objetivos de excelencia académica/participación fijados para el 2005. Un "No" en la tabla significa que la escuela o el subgrupo no alcanzó los objetivos de excelencia académica/participación. La escuela primaria Redwood cumplió todos los criterios del AYP fijados para el 2005. Aunque la escuela primaria Redwood cumplió con los objetivos establecidos, el centro continuará en el "Programa de mejoras" hasta que alcance los objetivos fijados para el AYP durante dos años consecutivos.

Tras no alcanzar durante dos años consecutivos el AYP en un subgrupo específico, el centro se convierte en idóneo para recibir la financiación del Artículo I destinada al "Programa de mejoras" (PI). Las escuelas podrán participar de dicho programa durante un máximo de cinco años. Sin embargo, cualquier centro podrá dejar el programa si logra obtener los objetivos fijados para los subgrupos afectados durante dos años consecutivos. Las escuelas que participan del programa deberán asumir las consecuencias de dicha participación, incluyendo la oferta de tutorías adicionales y la sustitución de miembros de su personal. Los estudiantes de las escuelas que están dentro del programa pueden pedir su traslado a otras escuelas (dentro del mismo distrito) que cumplan con el AYP.

Para más información sobre el AYP consulte la página web del Departamento de Educación de California (CDE) www.cde.ca.gov/nclb/ y la del Departamento de Educación de los Estados Unidos www.ed.gov/nclb/accountability/.

Acta "No Child Left Behind" (NCLB)

El acta "No Child Left Behind" (NCLB) forma parte del programa de fondos del Artículo Federal I diseñado para apoyar programas de personal adicional y programas

Índice de rendimiento académico (API)								
Base API				Crecimiento del API				
	2002	2003	2004		Del 2002 al 2003	Del 2003 al 2004	Del 2004 al 2005	
Porcentaje examinado	99	99	100	Porcentaje examinado	99	100	100	
Puntuación de base API	552	630	618	Puntuación de crecimiento API	629	616	743	
Meta de crecimiento	12	9	9	Crecimiento real	77	-14	125	
Nivel estatal	1	2	1	Elegible para GPA	Sí	0 fondos	0 fondos	
Nivel de escuelas semejantes	3	6	5	Elegible para II/USP	0 fondos	0 fondos	0 fondos	

Resultados API de los subgrupos significativos								
Hispano o Latino								
Puntuación de base API	550	628	617	Puntuación de crecimiento API	626	616	743	
Meta de crecimiento	10	7	7	Crecimiento real	76	-12	126	
Socio-económicamente desfavorecidos								
Puntuación de base API	545	630	618	Puntuación de crecimiento API	629	616	743	
Meta de crecimiento	10	7	7	Crecimiento real	84	-14	125	

Progreso anual adecuado (AYP)

	Redwood			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Resultados generales	No	No	Sí	No	No	No

	Resultados de los subgrupos					
	Redwood			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Todos los estudiantes	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Asiático	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Filipino	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Hispano o Latino	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí
Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Caucásico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Socio-económicamente desfavorecidos	Sí	No	Sí	Sí	Sí	Sí
Estudiantes que aprenden inglés	No	No	Sí	No	Sí	No
Educación especial	N/A	N/A	N/A	No	No	No

Los subgrupos con "N/A" no son subgrupos numéricamente significativos, por lo tanto no se requiere revelar sus resultados.

Participación en el programa del Artículo I

	Redwood
Escuela acogida a la ayuda específica del Artículo I	No
Escuela acogida a la ayuda general del Artículo I	Sí
Escuela acogida al "Programa de mejoras" (PI)	No
Año en que se designó su entrada al "Programa de mejoras"	N/A
Año que participó en el "Programa de mejoras"	N/A
Año en que salió del "Programa de mejoras"	2004-2005
	FUSD
No. de escuelas acogidas a la ayuda específica del Artículo I	1
No. de escuelas acogidas a la ayuda general del Artículo I	26
No. de escuelas acogidas actualmente al "Programa de mejoras"	12
Porcentaje de escuelas designadas para el "Programa de mejoras"	29.3%

para satisfacer las necesidades de estudiantes de bajo rendimiento, bajo nivel económico o estudiantes con características especiales. Las escuelas podrán solicitar, basándose en su demografía estudiantil, uno de los dos tipos de fondos del Artículo Federal I: el tipo uno del Artículo I que se otorga a nivel escolar general o el tipo uno del Artículo I que se otorga como ayuda específica. Las escuelas que se acogen a la ayuda escolar general, utilizan los fondos para la mejora general del rendimiento de los alumnos del centro. Las escuelas que se acogen a la ayuda específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que alcanzan los criterios específicos de su programa. En el periodo 2004-05 la escuela primaria Redwood cumplió todos los requisitos para acceder a la financiación de tipo uno del Artículo I, y por ello debe cumplir con los requisitos impuestos por el programa.

Cualquier escuela que reciba fondos del Artículo I debe cumplir con los informes y pruebas que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar su progreso a fin de lograr los objetivos establecidos. Los cálculos del AYP determinan si una escuela acogida al Artículo I ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido los criterios del AYP entran en el "Programa de mejoras", un sistema de control y de refuerzo del programa de estudio diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar su nivel de excelencia académica. Para más información sobre el Artículo I y sobre el "Programa de mejoras", visite la página del CDE www.cde.ca.gov/ta/ay/.

Instalaciones escolares y seguridad

La escuela primaria Redwood y su comunidad escolar se enorgullecen en la superación estética del campus y proporcionan un entorno limpio, seguro y funcional de aprendizaje a través del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y la supervisión de dicho campus. El campus original de la escuela primaria Redwood fue construido en 1950. El resto de las instalaciones, incluyendo las aulas, se construyeron en 1943, 2002 y 2004, para adaptar el centro al número creciente de alumnos matriculados. Las obras de modernización y renovación se completaron en junio del 2003 y su continuo mantenimiento garantiza que las instalaciones siguen siendo seguras y se conservan en buenas condiciones, y que siguen siendo un espacio adecuado para estudiantes y personal.

Descripción del campus

	Cantidad
Año de construcción	1950
Medida en acres	9.55 ac
Pies cuadrados	54,865 p. c.
# de aulas permanentes	20
# de aulas portátiles	22
# de aseos (para estudiantes)	5 series
Biblioteca	1
Laboratorio de informática	2
Comedor del personal	1
Sala de profesores	1
Cafetería	1

Supervisión del campus

A las 8:10 a.m. cada mañana, los estudiantes pueden acceder a la cafetería para el desayuno; un asesor de servicio supervisará el proceso. Justo antes de que comience la escuela, y mientras los estudiantes llegan al campus, dos asesores de servicio controlan las actividades del patio, los asesores educativos y los profesores reciben a los alumnos que vienen en autobús, y la directora y su ayudante se sitúan enfrente de la escuela dan la bienvenida a los alumnos. Durante los recreos, cuatro ayudantes de servicio se encuentran en el patio para garantizar que los alumnos jueguen de forma segura. Durante el almuerzo, los asesores de servicio y los asesores educativos vigilan la cafetería y las actividades que se desarrollan en el patio. Cuando finaliza la escuela, los profesores de los alumnos de preescolar entregan a los niños de sus clases a sus padres/tutores. Los profesores de los grados 1º al 3º acompañan a los estudiantes a las salidas. Los profesores asignados controlan las zonas de salida, el aparcamiento y las zonas de recogida de estudiantes para asegurarse de que éstos abandonan el campus de forma segura. La escuela primaria Redwood está dentro de un campus cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben firmar en el libro de registro de las oficinas de la escuela y llevar su identificación durante todo el tiempo que permanezcan en los terrenos del centro.

Plan de seguridad de la escuela

El Comité para la seguridad en las escuelas y la Oficina para el bienestar y la atención del menor desarrollaron en 1998 el plan de seguridad integral de la escuela a fin de cumplir con los requisitos establecidos por la Ley 187 del Senado de 1997. El plan se revisó por última vez en junio de 2006, se actualizó en junio del 2005, y será discutido con el personal de la escuela entre junio del 2006 y agosto de 2006. Las oficinas de la escuela cuentan con una copia actualizada para su consulta pública. Entre los puntos más importantes del plan se incluyen: El plan de acción para la seguridad de la escuela, el plan integral ante crisis y desastres, las políticas disciplinarias locales y estatales, los programas de intervención para los estudiantes en riesgo, las pautas para la resolución de problemas de agresión estudiantil, la presencia de adultos con autoridad en el campus, la seguridad del transporte de los alumnos, las estrategias de comunicación y la

resolución de conflictos. El plan de desastres de la escuela identifica los papeles y responsabilidades del personal de la escuela durante una situación extrema de emergencia; el plan se revisa y se discute con el personal de la escuela a principios de cada año escolar.

Mantenimiento del campus

El personal de mantenimiento de la escuela colabora con el departamento de mantenimiento del distrito para asegurarse de que patios, aulas y campus se encuentran en buen estado y son seguros para su uso por parte de los estudiantes, profesores, personal y visitantes. Cada miembro del personal de mantenimiento recibe formación y cuenta con un manual en el que se describen de forma detallada todos los procedimientos de mantenimiento, sus responsabilidades diarias, las expectativas puestas sobre su rendimiento y las medidas de seguridad. La escuela cuenta con un procesamiento electrónico de órdenes de trabajo a la hora de realizar reparaciones o proyectos de mantenimiento en el centro. El personal de la escuela remite órdenes de trabajo a la secretaria de la escuela para que las remita al Departamento de mantenimiento del distrito, que identifica la magnitud del proyecto y lo asigna a los técnicos/especialista de mantenimiento del distrito o a los propios responsables de mantenimiento del centro.

Un responsable de mantenimiento diurno a tiempo completo y dos de mantenimiento nocturno a tiempo completo están asignados a la escuela primaria Redwood y son responsables de mantener las instalaciones y las aulas limpias, seguras y en buenas condiciones. Durante el horario escolar, los aseos son revisados a fin de conservarlos limpios. Cada responsable de mantenimiento del centro es capaz de realizar la mayoría de los proyectos generales de reparación; los proyectos que requieren especialistas o la contratación de terceros se realizan por la intervención directa del Departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia se suelen realizar de forma inmediata por medio de los responsables de mantenimiento del centro o por medio de los especialistas de mantenimiento del distrito.

El Departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la escuela primaria Redwood de forma anual, cumpliendo con lo estipulado en la sección §17592.72(c)(1) del Código de educación. El distrito escolar unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección de centros desarrollada por la Oficina para la construcción de escuelas públicas del Estado de California, a fin de identificar problemas en la seguridad de los centros y necesidades de mejora de instalaciones. La última inspección de las instalaciones de la escuela tuvo lugar el 16 de agosto del 2005 y todas las deficiencias encontradas fueron inmediatamente corregidas por el Departamento de mantenimiento del distrito.

Inspección de la escuela

Inspección más reciente: 16 de agosto del 2005

Área de inspección	¿En buenas condiciones?	Comentarios o Descripción de la Deficiencia
Fugas de gas	Sí	
Sistemas mecánicos	Sí	
Ventanas/Puertas/Portales (Interiores y exteriores)	No	Reparar los hoyos en los postes de cerca (al sur, al oeste, y las cercas del norte).
Superficies interiores (Paredes, suelos y techos)	Sí	
Materiales peligrosos (Interiores y exteriores)	Sí	
Daños estructurales	No	Faltan los escapes de aire en los salones portátiles 25-27.
Seguridad contra incendios	Sí	
Instalaciones eléctricas (Interiores y exteriores)	Sí	
Plagas de animales dañinos/bichos	Sí	
Fuentes de agua (Dentro y fuera)	Sí	
Aseos	Sí	
Desagües	Sí	
Patios/Terrenos de la escuela	No	Raíces de árbol expuestas representan un peligro de que alguien tropiece. (al oeste del Salón 18).
Otros	N/A	

El 100% de los aseos funcionaron durante el año escolar 2004-05.

El departamento de mantenimiento del distrito corrigió inmediatamente las deficiencias.

Mantenimiento diferido

El distrito escolar unificado de Fontana participa en el Programa de mantenimiento diferido de escuelas estatales que proporciona fondos mediante el sistema "dólar gastado, dólar dado" para ayudar a las escuelas a realizar grandes reparaciones o reubicación de instalaciones existentes. Dichas reparaciones suelen consistir en proyectos de techado, albañilería, calefacción, refrigeración, sistemas eléctricos, pintura exterior e interior y suelos. Durante el curso 2004-05, la escuela primaria Redwood recibió 29.550 dólares en mantenimiento diferido y los fondos fueron destinados a repintar las fachadas de los edificios de la escuela.

Entorno escolar

Disciplina y clima para el aprendizaje

Los estudiantes de la escuela primaria Redwood se guían por una serie de normas escolares y expectativas de comportamiento que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los otros. El personal de la escuela explica y discute los diferentes tipos de comportamiento escolar apropiado e inapropiado. Las lecciones de educación del carácter se integran en las asambleas matutinas y en las asambleas de guía que se celebran a lo largo del año escolar. Cuando los estudiantes tienen problemas para seguir las normas de la escuela, se adopta un enfoque disciplinario progresivo. Los administradores del centro tienen en cuenta el comportamiento pasado del alumno cuando imponen castigos por mal comportamiento.

Suspensiones y expulsiones

	Redwood		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	48	64	83
Suspensiones (%)	4.22%	8.51%	10.98%
Expulsiones (#)	0	4	2
Expulsiones (%)	0.00%	0.53%	0.26%
	FUSD Escuelas primarias		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	1104	1022	1107
Suspensiones (%)	5.50%	4.91%	5.37%
Expulsiones (#)	13	16	14
Expulsiones (%)	0.06%	0.08%	0.07%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

A principios del año escolar, las normas de la escuela y las expectativas comportamentales se comparten con los estudiantes en el aula y en una asamblea de guía. Cada alumno recibe una copia del manual para estudiantes y padres que contiene las expectativas de comportamiento, las políticas del distrito y los procedimientos de seguridad.

Todos los estudiantes tienen la oportunidad de ser reconocidos por alcanzar las metas académicas y por su buena ciudadanía. Los estudiantes "Cogidos en buen comportamiento" por cualquier miembro de la escuela reciben una papeleta "Eagle Award". Los estudiantes acumulan sus papeletas y las usan para ganar premios en las rifas de la escuela. Las rifas "Eagle Award" se celebran a lo largo de todo el curso escolar. Al final de cada trimestre, los estudiantes que han cumplido los criterios académicos, reciben reconocimiento a sus méritos con medallas y "dog tags". El premio "Bug" se otorga a los estudiantes cuyo rendimiento académico mejora uno o varios niveles; por ejemplo, un estudiante que haya alcanzado la calificación "básica" en la matriz de evaluaciones del distrito y consiga llegar a la calificación "muy competente", recibe el premio "Bug". Los estudiantes que no faltan a clase durante los periodos lectivos reciben reconocimiento a sus méritos en la asamblea académica de espíritu trimestral.

Los estudiantes responsables de 6º grado pueden participar en el programa "Peer Helpers". Los estudiantes que deciden participar del programa asisten a clases de liderazgo para recibir formación sobre como identificar y resolver conflictos menores en el patio. Durante la comida, pueden encontrarse cuatro o cinco miembros del programa "Peer Helpers" en el patio para ayudar a mediar y resolver conflictos.

Calendario escolar

Durante el año escolar 2004-05 los minutos lectivos ofrecidos por la escuela primaria Redwood excedieron los requeridos por el Estado. Durante el año escolar 2004-05 la escuela primaria Redwood ofreció 180 días lectivos entre los que se incluyeron 137 días normales y 43 de jornada mínima o modificada. La escuela primaria Redwood utilizó los días de jornada mínima para formación del personal, colaboración de grado, reuniones de personal, planificación docente, formación para el voluntariado de padres y reuniones del equipo de intervención estudiantil.

Minutos lectivos 2004-05		
Grado	Número real de minutos ofrecidos	Requisitos estatales
K	36,000	36,000
1º-3º	53,195	50,400
4º-5º	54,565	54,000

Ratio de las aulas

Nuestra escuela participa en el programa de reducción de número de alumnos por aula (CSR) que proporciona fondos para reducir la ratio de las clases de los grados K al 3º a 20 estudiantes o menos. Durante el año escolar 2004-05 el 100% de nuestras aulas de los grados K al 3º participaron en el programa CSR. Todas nuestras clases de jardín de infancia (grado K) cumplen con los requisitos de la opción 2 del programa CSR, manteniendo una ratio alumnos-profesor de 20:1 o menor durante una parte del día durante los periodos de instrucción de lengua, lectura, literatura y matemáticas. Siete sustitutos para

Porcentaje de clases de los grados K al 3º que participan en el programa de reducción de la ratio de las aulas			
Grado	2002-03	2003-04	2004-05
K	100%	100%	100%
1º	100%	100%	100%
2º	100%	100%	100%
3º	100%	100%	100%

la mejora del rendimiento son asignados a cada grado para proporcionar 45 minutos al día de instrucción dentro del aula en pequeños grupos durante las lecciones de lengua y literatura, reduciendo así la ratio alumnos-profesor durante una parte de la jornada escolar.

La tabla ilustra la distribución del número de alumnos por clase según el grado, la ratio media de las clases y el número de clases que cuentan con 1-20 estudiantes, 21-32 y 33 o más estudiantes.

Distribución de la ratio de las aulas Aulas autosuficientes				
2002-03				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	30.7	6		
1º	19.5	9	2	
2º	20.1	6	3	
3º	19.9	8		
4º	31.4		4	1
5º	31.2		5	
Comb. K-3º	9.0	1		
Comb. 4º-6º	31.7		2	1

2003-04				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	27.0	4		
1º	20.0	4	2	
2º	18.2	5		
3º	18.7	6		
4º	31.0		2	
5º	27.3		4	
6º	28.7		3	
Comb. K-3º	20.0	1		
Comb. 4º-6º				

2004-05				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	26.3	4		
1º	20.0	5	1	
2º	19.2	6		
3º	18.8	6		
4º	31.7		3	
5º	29.3		3	
6º	25.8		4	

Las aulas de combinación abarcan cualquier combinación de grados K-3º y 4º-6º

Plan de estudios y docencia

Desarrollo del personal

Toda la formación y el programa de estudios desarrollado en el distrito escolar de Fontana se basan en los estándares de contenido temático del Estado de California y en los marcos en los que se desarrollan dichos estándares. Durante el curso escolar 2004-05, el distrito ofreció actividades de desarrollo profesional para apoyar la adopción del nuevo plan de estudios y la implementación de nuevos programas. Entre los temas formativos que se impartieron se encuentran:

- Estrategias pedagógicas
- Instrucción diferenciada
- Gestión del aula
- Habilidades para la enseñanza de lengua y literatura
- Instrucción para la adopción de las ciencias (niveles del K al 6º)
- Formación sobre el programa AB466 (matemáticas y lectura)

La escuela primaria Redwood complementó la formación ofrecida por el distrito centrándose en responder a las necesidades de la escuela basándose en la información recibida por parte de los profesores, en las necesidades de éstos, en las observaciones hechas en el aula y en el progreso estudiantil. Durante el curso escolar 2004-05, la escuela primaria Redwood ofreció tres días de formación del personal centrados en:

- Desarrollo de metas de rendimiento para los alumnos que aprenden inglés
- Medida anual de las metas de rendimiento para los alumnos que aprenden inglés
- Recopilación de datos para los alumnos que aprenden inglés

La escuela primaria Redwood introdujo la formación del diseño de la adquisición guiada de la lengua (GLAD) durante el curso 2005-06 junto con el programa de lectura "Open Court". La formación GLAD proporciona a los profesores las habilidades y estrategias necesarias para promover la lengua, la literatura, el rendimiento académico y las habilidades interculturales. El proyecto está diseñado para equipar a los profesores con los conocimientos y las habilidades para ayudar a los alumnos que aprenden inglés a adquirir un mayor nivel de lengua y a alcanzar los estándares fijados por el Estado.

El distrito escolar unificado de Fontana ofrece apoyo a los profesores nuevos y veteranos, así como a los internos, a los pre-internos, a los para-profesionales y a los profesores sustitutos. Se anima a los miembros del personal a que asistan a talleres y a conferencias profesionales. El personal clasificado de la escuela recibe formación relativa a sus funciones por parte de los supervisores y de los representantes del distrito.

Dirección de la escuela

La directora de la escuela primaria Redwood trabaja estrechamente con su ayudante, con el equipo directivo de grado y con su gabinete, centrando los esfuerzos del centro en ofrecer un programa de estudios equilibrado, riguroso y que cumpla con los estándares de contenido fijados por el Estado. La directora Juliana Dekal y su ayudante Andrew Lieberman trabajan como un equipo, compartiendo la mayoría de las tareas administrativas. La directora es responsable de la administración general de las actividades de la escuela, de las evaluaciones del profesorado y de las operaciones diarias; su ayudante comparte la disciplina estudiantil, el personal, las evaluaciones y el horario.

La doctora Juliana Dekal lleva trabajando en el distrito escolar unificado de Fontana desde 1997, y dedicada al campo educativo 29. Es directora de la escuela primaria Redwood desde noviembre del 2005. Antes de su nombramiento, la doctora Dekal trabajó como profesora y administradora de varias escuelas. La directora Dekal cuenta con un doctorado en liderazgo educativo, un master en administración escolar, una licenciatura en educación primaria y ha conseguido sus credenciales administrativas. También ha terminado el curso de formación AB75 para directores.

Apoyando a la directora en el proceso de toma de decisiones se encuentra el equipo directivo de grado y su gabinete. El equipo directivo de grado está compuesto por la directora, su ayudante, los representantes de grado, el entrenador de lectura del programa "Reading First" y un representante del sindicato. El equipo directivo se reúne dos veces al trimestre y es responsable de controlar las cuestiones referentes al programa de estudios, y de servir de nexo de comunicación entre la directora y el personal docente. El gabinete de la directora está compuesto por ambos administradores, el profesor del Artículo 1, el profesor de apoyo de lengua y literatura, el profesor especialista en recursos, un representante del sindicato y los representantes del profesorado. Los miembros del gabinete se reúnen seis veces o más al año y actúan como asesores de la directora. El gabinete se centra en las cuestiones operativas y de organización de la escuela, en resolver problemas y en la planificación preliminar de los proyectos escolares.

Materiales pedagógicos

Todos los libros de texto empleados en el programa educativo base del distrito escolar unificado de Fontana están pensados para cumplir con los estándares de contenido del Estado de California. Los materiales pedagógicos para los grados K-8º han sido seleccionados de la lista más reciente de los materiales basados en los estándares estatales adoptados por la Junta de educación. Los materiales pedagógicos para los grados del 9º al 12º cumplen con los estándares exigidos y han sido aprobados por la Junta de administradores. El distrito sigue el ciclo de seis años adoptado por la Junta estatal de educación para los materiales del programa educativo base y el ciclo de ocho años adoptado para los libros de lengua extranjera, para las artes visuales e interpretativas y para salud.

El 29 de septiembre del 2005, la Junta de educación del distrito escolar unificado de Fontana celebró una audiencia pública para certificar en qué medida se habían proporcionado libros de texto y materiales pedagógicos a los alumnos. La junta de administradores adoptó la Resolución nº 05-54 que certifica, tal y como se exige en la sección §60119 del Código de Educación, 1) que los libros de texto y materiales pedagógicos fueron entregados a todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, de forma que cada alumno del distrito cuenta con un libro de texto, materiales pedagógicos o ambos, y puede usarlos en clase o llevarlos a casa, 2) que se entregaron suficientes libros y material pedagógico a cada estudiante, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, sobre materias tales como matemáticas, ciencias, historia, sociales e inglés/lengua y literatura incluyendo el aprendizaje progresivo del inglés como parte del programa que se haya adoptado y que sea consistente con los ciclos y el contenido del marco curricular, 3) que se entregaron suficientes libros de texto y material pedagógico a cada alumno matriculado en lengua extranjera o en clases de salud, y 4) que se entregó el suficiente equipo de laboratorio de ciencias para las clases de esta materia ofrecidas desde el grado 9º al 11º incluido.

Libros de texto adoptados por el distrito (Grados del K al 6º)

Asignatura	Editorial	Año de adopción
Lengua y Literatura	SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	2003
Language Arts	Hampton Brown: <i>Into English</i>	1998
Lengua y Literatura	Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i>	2003
Lengua y Literatura	Hampton Brown: <i>High Point</i>	2003
Matemáticas	Scott Foresman: <i>California Mathematics</i>	2001
Matemáticas	McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i>	2001
Ciencias	McGraw-Hill	2001
Ciencias	Houghton Mifflin	2001
Ciencias	Prentice Hall	2001
Ciencias sociales	Houghton Mifflin	1991

Recursos bibliotecarios

La biblioteca de la escuela está abierta de 8:00 a.m. a 3:30 p.m. y está atendida por un experto en biblioteconomía y documentación a tiempo completo. La biblioteca ofrece unos 14.740 títulos en inglés para la consulta por parte de los estudiantes y 211 en español. Los estudiantes también tienen acceso a recursos adicionales, tales como enciclopedias y diccionarios. La biblioteca cuenta con cuatro ordenadores con acceso a Internet para realizar búsquedas electrónicas de títulos. Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase una vez a la semana; los estudiantes podrán visitar la biblioteca, solos, antes de la escuela, durante el almuerzo y después de la escuela.

Recursos tecnológicos

Para el año escolar 2004-05, la escuela primaria Redwood contó con 180 ordenadores; todas las aulas tienen acceso a Internet. Cada aula tiene unos cinco ordenadores de media, y dichos ordenadores se emplean para realizar proyectos independientes empleando los programas del "Open Court". Los dos laboratorios de informática de la escuela cuentan con 40 ordenadores con acceso a Internet cada uno, y se utilizan como ayuda para la instrucción global de la clase. Cada profesor determina el método para integrar la tecnología con el programa de lengua y literatura, matemáticas, ciencias y ciencias sociales. Los estudiantes utilizan los laboratorios de informática para realizar búsquedas, para realizar las pruebas de los programas "Accelerated Reader", "Accelerated Math", las pruebas STAR de lectura y matemáticas y las de los programas de rendimiento CAL, y también para acceder a programas educativos tales como el "Study Island".

Instrucción especializada

El plan de estudio e instrucción sigue los estándares y marcos de contenido temático del Estado de California aprobados por la Junta Estatal de Educación. Cada niño recibe un programa básico riguroso, equilibrado y de acuerdo con los estándares de contenido. La escuela primaria Redwood estructura su programa educativo de forma que cada estudiante reciba la instrucción adecuada a su nivel de aprendizaje. Para asegurarse de que cada estudiante logra el éxito, los profesores utilizan una gran variedad de técnicas pedagógicas y emplean materiales pedagógicos y estrategias basadas en la investigación.

El programa de educación especial de la escuela cuenta con un profesor de educación especial y con dos asesores de educación especial que ofrecen instrucción durante todo el día en las clases diurnas especiales. Dos profesores especialistas en recursos (uno a tiempo completo y otro a tiempo parcial) y un asesor educativo especialista en recursos ofrecen instrucción en pequeños grupos en la clase de educación general durante el tiempo dedicado a lengua y literatura; algunos estudiantes podrán visitar la sala de recursos para recibir instrucción individualizada en pequeños grupos por parte del personal especialista en recursos. Cada estudiante recibe instrucción basada en su Plan individual de educación (IEP) que se revisa y se actualiza anualmente por los equipos IEP de la escuela. Los estudiantes de educación especial reciben instrucción en un entorno lo menos restrictivo posible.

Los estudiantes identificados como aprendices del idioma inglés (EL) son asignados a profesores que han recibido su certificación para impartir clase a alumnos de aprendizaje progresivo de inglés; tres asesores bilingües proporcionan ayuda en clase para apoyar las lecciones que se imparten. Durante la instrucción de lengua y literatura, los estudiantes se agrupan en base a su nivel de fluidez del idioma y reciben instrucción adecuada a su nivel de conocimientos. Los asesores bilingües trabajan con los aprendices del idioma inglés de nivel 1 y 2 durante la clase de lengua y literatura, proporcionando 40 minutos de instrucción en grupos pequeños para reforzar y apoyar las lecciones de clase. Los estudiantes que están aprendiendo inglés de los grados cuarto y quinto participan en el programa para la adquisición del idioma inglés como complemento de su plan de estudios estándar de lengua y literatura; el ELAP (programa para la adquisición del idioma inglés) ayuda a los estudiantes a mejorar su dominio del inglés y les prepara para alcanzar los estándares de contenido y de rendimiento académico exigidos por el Estado. Utilizando estrategias pedagógicas GLAD, los profesores proporcionan instrucción individualizada e instrucción de

la lengua inglesa en pequeños grupos centrándose en el desarrollo del vocabulario, la comprensión del inglés y en la fluidez lectora para cada grado durante la hora designada para ELD. Los materiales pedagógicos (Hampton Brown) para el aprendizaje progresivo del inglés (ELD) se utilizan en el aula y en los programas de intervención individualizada. Los administradores de la escuela y los profesores controlan el progreso de los estudiantes EL a través de la CELDT y ajustan la instrucción según se requiera para adaptarla a las necesidades que tengan en cada momento a fin de que sigan teniendo éxito en su aprendizaje del idioma.

Los estudiantes en los grados del 3º al 6º pueden entrar a formar parte del programa para alumnos especialmente dotados (GATE) sometiéndose a las pruebas del distrito. Antes de la escuela, después de la escuela y los sábados, los estudiantes GATE participan en proyectos especiales centrados en unidades temáticas de ciencia y matemáticas.

La escuela primaria Redwood lleva a cabo una serie de programas de intervención para responder a las necesidades de aquellos estudiantes que no alcanzan el nivel exigido por el Estado en lengua, literatura y matemáticas. Entre los programas de intervención que se llevan a cabo después de la escuela se encuentran:

- Tutoría para alumnos que aprenden inglés: los sustitutos para la mejora del rendimiento, profesores certificados y los asesores bilingües proporcionan sesiones de tutoría fuera de la vía, antes de escuela, después de escuela y sesiones del Sábado; los profesores recomiendan la participación de los estudiantes en ellas en base a sus necesidades individuales e utilizando los datos de evaluación.

- Tutoría: se recomienda la participación de los estudiantes que han obtenido la puntuación "básica" en la matriz de evaluaciones del distrito en las sesiones de tutoría que tienen lugar los sábados y durante los periodos entre sesiones de otoño e invierno. La tutoría específica se imparte en sesiones de 4 horas y la participación de los alumnos está basada en la recomendación por parte de los profesores o la investigación estudiantil y una recomendación del equipo de estudios de alumno.

- Programa de ayuda para preescolar: todos los estudiantes de preescolar que no cumplen con las expectativas académicas fijadas para su grado reciben 40 minutos (durante tres días a la semana) de instrucción de intervención en lengua y literatura impartida por docentes acreditados.

Equipo profesional

Profesores sustitutos

Actualmente el distrito cuenta con una base de más de 600 profesores sustitutos cualificados. Los profesores sustitutos deben haber pasado el examen CBEST, estar en posesión del título de licenciados y tener un permiso de sustitución de 30 días. Periódicamente, la escuela primaria Redwood experimenta ciertas dificultades para conseguir profesores sustitutos de la base del distrito. Cuando un profesor sustituto cualificado no está disponible para cubrir el puesto de un profesor ausente, 1) uno de los profesores sustitutos para la mejora del rendimiento ocupa el lugar del profesor ausente o 2) la clase del profesor ausente se divide entre las clases del mismo grado.

Evaluaciones del profesorado

Los procedimientos y criterios de evaluación para nuestros profesores aparecen especificados en el acuerdo colectivo del distrito. Los profesores no titulares y los temporales se evalúan dos veces al año y los profesores titulares se evalúan en años alternos. Las evaluaciones son llevadas a cabo por los administradores que han sido formados y cuentan con el certificado adecuado para realizar evaluaciones del profesorado. Los criterios de evaluación están basados en los Estándares del Estado de California para la profesión de docente:

- Vinculación y apoyo a todos los estudiantes en el aprendizaje.
- Creación y mantenimiento de entornos efectivos para el aprendizaje de los estudiantes

- Comprensión y organización de las asignaturas para el aprendizaje de los estudiantes
- Planeamiento de las clases y diseño de experiencias de aprendizaje para todos los alumnos
- Evaluación del aprendizaje de los estudiantes
- Desarrollo personal como educador profesional

Aquellos profesores cuyas evaluaciones no cumplan los criterios específicos de evaluación, tal y como se contempla en el acuerdo colectivo, deben participar en el programa de ayuda y revisión por terceros (PAR) del distrito. Los profesores que participen del programa PAR realizarán una evaluación anual y dejarán el programa tan pronto obtengan una evaluación satisfactoria.

Personal de apoyo y consejeros

En la Redwood, realizamos todos los esfuerzos necesarios para responder a las necesidades académicas, emocionales y físicas de nuestros alumnos. La escuela emplea personal muy cualificado para proporcionar servicios de apoyo y consejo. Los equipos de estudios de alumno (SST) tratan los casos en los que los alumnos no están dando lo mejor de sí por sus circunstancias personales, y recomiendan varias estrategias/servicios de intervención a fin de cubrir las necesidades de éstos estudiantes.

Consejeros y personal de apoyo (Miembros del personal no docente) 2004-05		
	No. de personas FTE	
Consejero	1	1.0
Psicólogo	1	0.4
Enfermera de la escuela	1	0.2
Técnico sanitario	1	1.0
Especialista en E.F. adaptativa	1	0.4
Ayudante de E.F. adaptativa	1	0.4
Terapeuta de LHA	1	0.5
Ayudante de LHA	1	0.2

LHA = Lengua/Habla/Audición

FTE = Equivalente a tiempo completo

Los planes de áreas locales de educación especial del distrito (SELPA) proporcionan una amplia gama de servicios educativos y de apoyo para los estudiantes con necesidades especiales. Los SELPA emplean personal altamente cualificado y expertos en educación especial

para responder a las necesidades únicas de cada niño en base a su IEP. El personal de educación especial de la Redwood colabora con los SELPA del distrito para coordinar los servicios y la instrucción designados (DIS), los programas de educación especial y los programas de recursos, a fin de asegurarse de que los estudiantes reciben la instrucción y el apoyo necesarios para responder a sus necesidades individuales de aprendizaje.

Asignación de profesores

Durante el año 2004-2005, la escuela primaria Redwood contó con 33 profesores que cumplieran con todos los requisitos en materia de credenciales impuestos por el Estado.

Porcentaje de asignaturas troncales administradas por profesores que cumplen con las premisas del Acta NCLB 2004-05	%	Nivel educativo del profesorado 2004-05	
		Redwood %	FUSD %
Redwood	97.1	0.0	1.3
Todas las escuelas del distrito	88.9		
Escuelas económicamente muy desfavorecidas del distrito	94.6		
Escuelas económicamente desfavorecidas del distrito	83.5		
		Doctorado	
		Máster y 30 horas semestrales o más	40.0 34.9
		Máster	0.0 0.3
		Licenciatura y 30 horas semestrales o más	54.3 48.6
		Licenciatura	5.7 14.3
		Diplomatura	0.0 0.7

	Credenciales y tareas del profesorado					
	Redwood			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Total de maestros	51	35	35	1818	1780	1911
Maestros totalmente acreditados	44	32	33	1603	1635	1771
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	8	1	2	120	63	168
Pre-internos	2	1	0	129	47	9
Maestros con permisos de emergencia	10	1	0	261	56	34
Maestros con permisos de excedencia	0	0	0	23	0	2
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	0	0	0	0	35	60
Total de maestros mal asignados	N/A	7	0	N/A	**	73
Otras malas asignaciones del personal acreditado	N/A	0	0	N/A	45	15
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés	N/A	7	0	N/A	1404*	58
Plazas libres de profesores	N/A	0	0	N/A	0	0

*Representa el total de periodos lectivos en los que los profesores estaban mal asignados.

**El total de malas asignaciones representa todo el personal certificado (incluyendo los profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés) que no ostentaba las credenciales necesarias para el puesto que estaban ocupando. Dado que el número de profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés se informa en periodos lectivos y el de otros profesores mal asignados se informa en número de profesores, dichos valores no pueden añadirse.

Gastos del distrito

Comparación salarial y presupuestaria

Las leyes estatales exigen que la comparativa de salarios y presupuesto se ofrezca al público general. Con fines comparativos, el Departamento de educación del Estado ha proporcionado los datos de la media salarial de los distritos escolares con similar asistencia diaria en todo el Estado. (Nota: los datos de comparación salarial del 2003-04 eran los más recientes disponibles en el momento de publicación del presente informe.)

Gastos por estudiante

Durante el año escolar 2004-04, el distrito escolar unificado de Fontana gastó una media de 6.840 dólares en la educación de cada estudiante (basado en los datos de la auditoría financiera del periodo 2004-04). Las cifras mostradas en la siguiente tabla reflejan el coste directo de los servicios educativos por cada estudiante discapacitado, excluyendo comida, adquisición y construcción de instalaciones y otros gastos. Este cálculo se exige por ley de forma anual y se compara con el de otros distritos del Estado.

Además de la financiación de los fondos generales del Estado, el distrito escolar unificado de Fontana recibe fondos estatales y federales para programas especiales. Durante el año escolar 2004-05, el distrito fondos en concepto de ayudas por categoría, en concepto de programas de educación especial y de apoyo para:

El programa siglo XXI	El programa de mejora de la escuela
Reducción del número de alumnos por clase	Seguridad escolar
Reformas integrales de la escuela	Comunidades de aprendizaje menores
Intervención temprana	Educación especial
Educación de alumnos especialmente dotados	Desarrollo del personal
Escuelas de alta prioridad	Preescolar estatal y federal
Materiales pedagógicos	Tecnología suplementaria
Educación de padres	Artículos I, III y V
Ayuda y revisión por terceros	Prevención del consumo del tabaco
El programa de prioridad de la lectura	

Comparación salarial 2003-04		
	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría
Salario de los profesores princip	\$35,236	\$37,061
Salario de los profesores medio:	\$59,381	\$58,294
Salario más alto de profesores	\$74,936	\$72,876
Salarios medios de los directores:		
Escuelas primarias	\$95,033	\$94,471
Escuelas secundarias	\$94,796	\$98,940
Escuelas preparatorias	\$106,988	\$107,418
Salario de los superintendentes	\$162,608	\$179,061
Porcentaje de gasto de fondos generales en concepto de:		
Salarios de profesores	42.4%	41.4%
Salarios de administrativos	5.2%	5.1%

Gastos actuales por estudiante 2004-05			
Dólares gastados por estudiante			
Gastos totales	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría	Media estatal para todos los distritos
\$276,314,885	\$6,840	\$7,172	\$7,127